

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 Sürgőnyeim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	
			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután		

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Még mindig folyik a földhiteljavaslat vitája.

Beograd, jun. 5. A szkupstina mai ülését reggel 9 órakor nyitotta meg Szubofity, a ház alelnöke. A formalitások elvégzése után folytatták a földhitelről szóló törvényjavaslat vitáját, a melynek első szónoka

Kokanovity (földm.), aki hosszú és tartalmas beszédben fejté ki, hogy ez a törvény a legrovidebb idő alatt teljesen tönkreteszti a földművelőket. A legnagyobb baj, szerinte, hogy értetlenül, a szövetkezetek vezetőinek bevonása nélkül esinálta a kormány ezt a javaslatot.

Dr. Krajaty azt mondja, hogy a földművelési miniszter a törvényjavaslatl kapcsolatosban semmilyen adatot sem nyújtott arra nézve, hogy informálja a közvéleményt az ország gazdasági helyzetéről. Eddig a szövetkezetek függetlenek voltak és szabadon dolgozhattak a tényleges szükséglethez mérten, a jövőben az államtól fognak függeni. A kor-

mány francia példára hivatkozik a szövetkezetek létesítésénél, közbe azonban úgy látszik nem tudja, hogy a francia szövetkezeteket ugyan- csak ez a törvény ölte meg, a közgazdaság legnagyobb kárára. Ezt Franciaországban már azóta belátják, csak mi majmoljuk még őket. Egész bizonyos azonban, hogy a törvény nálunk nem sokáig fog élni.

Radoszavlyevity (dem.) kifejti, hogy milyen helytelen a kormány állásfoglalása a szövetkezetekkel szemben. A törvényjavaslat meg fogja ölni a szövetkezeteket, de meg fogja ölni a hitelt is. Egész bizonyos, hogy nem fog segíteni a földművelésügyi helyzetén, mert semmi jogi alapja nincs az egész törvénynek. Csak azt fogja eredményezni, hogy a paraszt uzsorások karmaiba kerül.

Radoszavlyevity beszéde után déli egy órakor bezárják az ülést és folytatását holnap délelőtt 9 órára tűzik ki.

A radikálisok, Radicsék és független demokraták megegyezése.

Beograd, jun. 5. A radikálisok és a Radics-párt közötti tárgyalások előrehaladásának híre a független demokraták körében érthető nyugtalanságot kelt.

Pribisevity Szvetozár ezért felkereste tegnap Pasityot a miniszterelnökségen, hogy végre részletes információkat kérjen a tárgyalások menetére nézve. Ez annál inkább sürgős volt már a független demo-

kratákra nézve, mert az utolsó idők hírei szerint a Radics-pártiak csak abban az esetben hajlandók egyezkedési tárgyalásokat folytatni, ha a független demokratákat teljesen kizárják a kormányból.

Pasity és Pribisevity találkozásának a részletei hiányoznak ugyan, mindamellett Pasity ugylátzik megnyugtathatta a független demokratákat, mert Pribisevity a párthíveinek a találkozás után kijelentette: „Minden rendben van!”

Beniczky előtt kihirdették az előzetes letartóztatást.

Budapest, jun. 5. A vizsgálóbíró ma hallgatta ki Beniczky Ödönt, aki azonban megtagadta a vallomástételt, sőt az erről szóló jegyzőkönyv aláírását is megtagadta.

A vizsgálóbíró ezután bejelentette Beniczkynek, hogy előzetes letartóztatásba helyezi kormányzósértésért és hivatalos titoktartás megszegéséért.

A kormányzósértést az által követte el, hogy vallomásának másodpéldányát átadta az Az Ujság című lapnak közlés céljára.

A hivatali titoktartással való visszaélést akkor követte el, amikor a nyilvánossággal közölte vallomását, holott a hivatali titoktartás alól való felmentése csak arra vonatkozott, hogy a katonai bírósággal közölje azt.

Painlevé beismeri a marokkói vereséget.

Páris, jun. 5. Painlevé a szenátus hadügyi bizottságában bejelentette, hogy Marokkóban a francia hadseregnek új megerősítésre van szüksége.

Painlevé felhatalmazást kért a szenátustól arra, hogy a kiegészítéshez szükséges csapatokat elküldhesse Marokkóba.

Nagy botrány a bukaresti parlamentben.

Bukarest, jun. 5. Az éjszakai ülés folyamán a kamarában óriási botrány tört ki. A botrány részletei hiányoznak, csak annyi ismeretes eddig, hogy az elől- lenzék megrohanta a kormánypar-

tot, szétrombolta az ülésterem korlátait, az elnöki emelvényt, úgy hogy a nagyobb bajt csak a villanyvezeték lezárásával lehetett megelőzni.

A szövetségesek kollektiv jegyzéke Németországhoz.

Berlin, jun. 5. Anglia, Franciaország, Japán és Belgium nagykövetei tegnap este nyújtották át a kancellárnak a szövetségesek kollektiv jegyzékét.

A jegyzék tartalmazza azon intéz-

kedéseket, amelyektől a szövetségesek függővé teszik a rajnai-zóna kiürítését.

A jegyzék részletes tartalma ismeretlen és valószínűleg csak szombaton közlik a nyilvánossággal.

Az első kisebbségi ügy a népszövetség előtt.

Zürich, jun. 5. A népszövetség június 8-ikán összehívó tanácsa fog először érdemlegesen tárgyalni nemzeti kisebbségi ügyet. Az erdélyi és bánági telepések képviselője, Tornya János Csákovárol petíciót nyújtott be a

Népszövetséghez, amelyet elfogadják és tárgyalás végett a hármas tanácsnak utaltak ki.

A hármas tanács tagjai Anglia, Svédország és Brazília. A petíció referense Brazília képviselője.

Japán meg akarja vetni a lábát Kinában.

Sanghai, jun. 5. Ma két angol hadihajó érkezett meg a veszélyeztetett idegenek védelmére, amely három ezer főnyi legénységet szállított partra.

A kínai külügyminisztérium ma új jegyzéket küldött a külföldi hatalmak követéinek, amelyben felhívja figyelmüket azokra az atrocitásokra, amelyek a nemzetközi rendőrség magatartásának köszönhetőek.

Jellemző — mondja a jegyzék — hogy a legutolsó állítólagos kínai támadás áldozatai mind kínaiak és mind hátulról kapták halálos sebeiket. Nyilvánvaló, hogy menekülés közben.

A Daily Express jelentése szerint, Japán állítólag felkínálta Kinának segítségét a rend helyreállítására vonatkozólag.

TÖZSDE

Június 5.

Beograd. Amsterdam 2425, Berlin 1432, Wien 846 és háromnegyed, Genf 1164, London 293, Milánó 238-50, Newyork 60-22 és fél, Prága 178 és egynegyed, Bukarest 288, Páris 294, Zürich. Berlin 122-90, Budapest

72-55, Newyork 516, Milánó 2080, Prága 1520, Wien 72-70, Varsó 99 és egy-negyed, Szófia 372, Bukarest 245, Beograd 857 és fél, London 2508, Páris 2530.

Budapest. A gabonapiac lanyha, tartott árakkal. Buza (ó) 510, új 430, rozs (ó) 420, új 360, takarmányárpa 330, zab 440, tengeri 300.

Bulgária leszerelte az átmenetileg behívott tízezer embert.

Szófia, jun. 5.

Cankov miniszterelnök jegyzékben jelentette be a párisi szövetségközi konferenciának, hogy a külön engedéllyel behívott tízezer katonát május 31-én leszerelte.

A bolgár kormány azonban már most jelenti a szövetségközi konferenciának, hogy szükség esetén kénytelen lesz újra behívni a tízezer embert, anélkül, hogy bevárná a szövetségközi konferencia döntését.

Meghalt Flammarion Kamille.

Páris, jun. 5.

Flammarion Kamille francia csillagász az új folyamán 84 éves korában meghalt a Páris mellett fekvő Invisyben.

Lehunyta a szemét a Mars csillag lakottságának buzgó előharcosa. A világegyetem annyi nagy rejtélyét feszegető elme megszűnt működni. És az Urania ragyogó szellemű mesemondója azóta már bizonyára ismeri és látó szemmel látja a titkok titkát.

Flammarion eleinte teológiát tanult, de később az asztronómiára adta magát és a párisi Observatóriumban dolgozott. Majd a Siécle munkatársa lett és széles körben ismertté vált csillagászati cikkeivel, amelyek mindig érdekesekek voltak és sohasem nélkülözték a kapcsolatot a ma életével. Nem idegenkedett azonban némi spiritizma, teozofikus és egyéb okkult felfogástól sem, amelyek műveit tudósok körében, akik a száraz, exakt tényeket tartják a tudomány föltételének, meglehetősen problematikus értékűvé tették.

A Dioskurok temploma.

Róma, máj. hó.

Rómába szakadt idegen, aki a világváros semleges színei, megszokott zsvajva, ismerős hajszája közepeztette már otthonosan róva az aszfaltot, akinek északi szeme már ámulat nélkül derül a kék ég villogó fényességébe, méltóságos pálmák alatt meg sem állsz már, ciprusok sóvár karcsúságán meg nem indulsz, déleleg piniáknak sötét sátrát már nem esodárod, ezredéves falak tövén a tegnapi ujságod híreit is közönyös régmúltak érzed s a muzeumba csak úgy jársz kis üdülés, futó öröme kedvéért, mint az operába — józan, siető idegen, aki azt hiszed, hogy otthonoddá tetted a titokzatos várost, vasárnap délutáni sétádon el ne tévedj valahogy a római fórumra!

Ne hidd, hogy megtörted varázsát, amikor szűz szemmel járva először romlott kövei közt, Baedekered rendre fölfejtette előtted a sok márványhulladék rejtélyét és hogy mitán megszoktad távoli látványát a Via Cavouron végigzakatoló villamosról, kopár, kusza, halott kőhalmazzá vált már számodra!

Rómába szakadt idegen, ha nem volt okod soha száműzött, szomorú esavargónak érezni magad, ha kiesésed sohase fájt, az elmulás me-

Mit követelnek Radicsék a megegyezés fejében.

Zágreb, jun. 5.

Az utolsó napokban feltűnően sok szó esett arról, hogy a radikálisok és a Radicsék közötti megegyezés kérdésében Radicsék sok mindenféle feltétel teljesítését követelik.

Munkatársunknak alkalma volt tegnap este a Radics-párt egyik vezetőtagjával erről a kérdésről beszélni, aki a következőket mondotta:

A radikálisokkal való megegyezési tárgyalás a vidováni alkotmány alapján folyik.

Mi elsősorban azt követeljük, hogy az önkormányzat elvét minden téren vigyék keresztül, amelyek számára az alkotmány ezt biztosítja. El kell rendelni a kerületi választásokat, hogy a nép tényleg gyakorolhassa ellenőrzési jogát. Érezze, hogy nemcsak adó-

fizető, hanem komoly tényezője is az államnak.

Követeljük, hogy az összes községekől távolítsák el a biztosokat, kinevezett jegyzőket és képviselőtestületeket és írják ki itt is azonnal a választást.

Követeljük a sajtó legteljesebb szabadságát és ebben nem vagyunk hajlandók elfogadni az új sajtótörvény rendelkezéseit, a mely a rendőrség jogává teszi egy lap teljes beszüntetését

Követeljük a bíróság döntéseinek tiszteletben tartását. Nehogy ismétlődessen, mint Macsek és társai esetében, hogy a bíróság valakit szabadonbocsát és a rendőrség a bíróság döntését egész egyszerűen nem respektálja.

Mi reméljük, hogy a radikálisokkal való tárgyalás eredményesen fog végződni.

A szkupstina ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, június 5.

Jelentette tegnap a „Torontál”, hogy a szkupstina délelőtti ülésén Vuity Dimitrije interpellált a cukorgyári kartell miatt.

A vitát a délutáni ülésen is folytatták, amelyen dr. Grgin Dusan (rad.) indítványára azonban levették az interpellációt a napirendről.

Tegnap délután a szkupstinában pártközi konferencia volt, amelyen résztvett Nincity külügyminiszter is, aki informálta a pártvezetőket a bolgár eseményekről, amelyre nézve Marinkovity interpellációt jegyzett be. A pártvezetők között megegyezés

jött létre, hogy Marinkovity interpellációját kedden tűzik napirendre.

A földhitelekéről szóló törvényjavaslat elvi vitáját ma fogják befejezni, úgy hogy holnap valószínűleg már részleteiben is elfogadják a törvényjavaslatot. A jövő hét szerdáján pedig az ankét-bizottság jelentése kerül napirendre. A politikai körök véleménye szerint a Radicsmandátumokat minden vita nélkül igazolni fogják.

A szkupstina különböző bizottságai a tegnapi ülés miatt nem dolgozhatnak és csak ma fognak összeülni. Így a hadirokkant törvényjavaslatot megvitató szekció ma délelőtt 9 órakor, a sajtótörvényt megvitató pedig délután fél 5 órakor fog ülésezni.

Radics Pavle nem vesz részt a blokk ülésén.

Beograd, jun. 5.

A mai délután fontos eseményeket fog hozni, mert az összes klubok délutánra konferenciát mondtak be.

A délelőtti legfeltűnőbb esemény volt, hogy az ellenzéki blokk vezetőemberei ülést tartottak, amelyen Radics Pavle nem jelent meg. Minthogy azonban Radics ez idő alatt a buffetben ült és kávézott, nyilvánvaló, hogy az ellenzék mozgalmával már nem nagyon azonosítja magát. Mindenféle élénk kommentárljak Radics magatartását, mert hiszen legutóbbi időnkig állandóan hangoztatták éppen horvát részről, hogy az ellenzéki blokk intakt.

Kopinics Jenő újra megszökött.

Budapest, június 5.

Emlékeztet, hogy két évvel ezelőtt Kopinics Jenő bankhivatalnok ötletes módon mintegy negyedmilliárd koronát csalt ki a magyar Jegyintézetből és megszökött Budapestről.

Kopinicsnek nyoma veszett és csak most két év múltán fogta el a romániai csendőrség Erdélyben, ahol azóta álnéven bujkált.

Kopinicset tegnap szolgáltatták volna ki a magyar hatóságoknak, de ezeknek újra balszerencséjük volt az ügyes szélhámossal szemben.

A román csendőrök gyalog kísérték Kopinicset a határra, aki egy óvatlan pillanatban azonban megszökött.

Minden esetre furcsa és gyanús jelenség, hogy egy összekötőzött kezű egyén, hogy tud megszökni gyalog, két őrzésére rendelt csendőr mellől

lankóliája még soha el nem sápasztotta arcod, vasárnap délután a Forum Romanum beléddöbentí majd zibbasztó fájdalommal mind e furcsa érzéseket.

Ugy jársz majd, mint én egy tétova, magányos délután.

Mint már egy tucatszor azelőtt, egy órát, másfelet nyugodt érdeklődéssel tűnődtem a színes, hangos életen kétezre éves romok fölött, a mik a bennszülött római számára csak megszokott sétatéri dekorációk. Néztem a tarka, fecsegő vasárnapi népet, sok cifra ruhát, rongyosat, asszonyt férfit, sok szépszemű gyermeket s hallottam kacagást itt, sutogást amott s a rostrán, vagy egy oszlopfőn vagy Caesar meggyilkoltatása helyén Dantét szavalt valaki s odébb egy másik Augustus koráról beszélt. Embereket, életet már láttam magam körül. Az egyik szónok valamely mondatára harsány tapszene zajlik felém, a másik ugyanakkor könnyekig meghatja áhítatos hallgatóit Paolo és Francesca történetével. Elnézem azt a szép szál embert, amint északi mérsékletűnknek megfoghatatlan vehemenciával száguld végig a hangja egy szinte korlátlan terjedelmű skálán s a gesztusai ugyancsak tultesznek minden mifelénk ismert mozgási lehetőségen. Barokk-szobrok jutnak az ember eszébe s hajlandó korrigálni e lobogó, nyugtalan alakok realitásáról otthon tanult fölfogását. Még mindig az eleven mában vagyok.

De figyelmem észrevétlen lohadni

kezd. Szónok, hallgatóság, sétáló nép, mintha egyre messzebb kerülne nekem. A színek lassan fátyolos, távoli szürkébe állnak össze, a méreteik megsugorodnak, a növedékpapok megszokott vasárnapi rajjai apró, fekete bolyokká törpülnek. Mert — alig vagyok tudatában — szemem a Saturnus-templom oszlopaikat méri, a Vesta-szentély monumentális márványasszonyain suhan el s miután Castor és Pollux hajdani szentélyének három ékes koronája oszlopához emelkedett föl, mintha megzavarodott volna arányérzéke.

Ezek az oszlopfejek valami bűbajos erővel igézik magukra az ember tekintetét. Párosi márványuk sápadtan mered az alkonyolói égbolttá, finom faragásu korinthusi fejüket, mintha dideregve hordanák. Ők adják nekem, vagy én látom beljükből a magam borzongását: elboruló szemmel bámulom felségesen gyászos dacukat, mellyel félszáz egykori társuk közül utolsókként szegzik szembe büszke homlokuk az elmúlásnak. Nincs szó, se kép, se szobor, se rom sehol a világon, amelyből fájóbban szólna, amelyet keserű, édes illatával süröbben lengene körül a dolgok végességének, a pusztulásnak melankóliája. A gigászi árnyékukban kisporgó kiesi ember tudatára ijed nagy kisiklásának a mából és okát próbálja keresni. Miért éppen a Dioskurok oszlopai bűvöltek meg s nem Vespasianus temploma, a Konstantin-bazilika, Septimius diadalive s minden egyéb, a

miről a guidák olyan meghatottan eszesognak?

Az első a végzet kegyelméből még pompája egészében áll előttem, a másik robusztus torzoként is fenséges, a harmadik zsúfolt s hanyatló izlésű diszei göggyével hideg tanulság legfőljebb, az apró törmelék özne meg már csak tudós szitákon megszűrt hamva a régi életnek.

De hajdani nagyszerű szépsége sejtelmével, egész környezetténél toronymagassággal kiemelkedve, szörnű magánosságban áll ez a három oszlop s többe beszél ragyogó múltjáról és a fölötte elvihartott husz Saeculumról egyszerre, mint mind a többi maradvány. Az ember halani véli suttogásukat. Furesa kísértetjárás indul meg benne, gimnazista kori latin leckék foszlányainak egyszerre füszeres ize lesz a nyelvén, félig elfeledett nevek viselői testet öltenek s világbiro Róma elvont fogalma fogható valósággá válik előtte. Megrendül mindent lesújtó hatalma láttára, félve rejti sötét büneit, káprázik fényétől s dübörgő élete a fülében zug, hogy aztán — egy kis kínai klerikus láttára — anélkül fájdalmasabb legyen mind e nagyság roncsain fölébredni.

A szuggesztio elmúlt, a káprázat elillant s az ember segítség után néz, társat, támaszt keres, akiben megfogozhatnék, amint a századok fölkavart mélyei fölött szédült por-szemként imbolyog.

A Castor-templom büszke ormán egy perere fölgnyullad a bucsuzó napsugár, csillog a márványesipke

HIREK

— jun. 5.

Valtozás az iskolai körzetben. A közoktatási miniszter döntése alapján a jövőben a szrpszki- és novitebeji elemi iskola a szrpszka-crnjai iskolai körzethez fog tartozni a becskeréki körzet helyett. A mihajlováci iskolát pedig a szrpszka-crnjai körzethez veszik ki és a becskerékihez csatolják.

Véres szerelmi dráma Beogradban. A déli órákban a beográdi állományomdában véres szerelmi dráma történt. Rebity Jeliszaveta 18 éves munkaslány késsel leszúrta Kaplarovity Mihajló gépmestert, akivel hosszú ideig viszonya volt és aki nem akarta régebben tett házassági ígéreteit beváltani. A leány a gyilkossági kísérlet után marólugot ivott. Mindkettőt súlyos sérüléseikkel be szállították a kórházba.

* Eddig még nem látható, a Szokol-ünnepélyen található!

Leleplezték Pázmány Péter szobrát. A budapesti Pázmány-egyetem aulájában tegnap nagy ünnepélyek között leleplezték le Pázmány Péter szobrát.

Általános sztrájk Portugáliában. Lissabonból jelentik, hogy az általános sztrájkot ma proklamálták Lissabonban.

A Beniczky ügy a kereskedelemben. A rendőrség letartóztatta Csóthy Tamás rikkancsot, akinek lakásán 320 példány Az Újságot találtak az inkriminált Beniczky-féle cikkei. Csóthy a lapot a 3000 korona ár helyett 20—25 ezer koronáért árultotta.

Csődbe ment ismét egy bécsi színház. A bécsi Komödienhaus igazgatósága ma bejelentette az intézmény csődjét. A Komödienhaus az ötödik válságba jutott bécsi színház.

és véglegesurog a vörösarany az oszlopok finom szabályos kanálisain.

Alig van már ember a fórumon, megint a kis kínai klerikuson akad meg a szemem. A Via Sacra gránitkockáin tompán konganak nehéz léptei. Feje csüggedt, két kezét ésklón túl a csuhája mély zsebébe furja, keskeny vörös éingulusa bohókán röpköd sötét, suta alakja körül. Lapos, kerek papikalapja alól sose pillant föl barna mandulaszemre. A testet öltött szomorúság.

Szegény, szegény ázsiai testvér, már nem magamat sajnálom. Mi az én kiesiségem, mi az én idegenségem, az én magányosságom, az én honvágyam a tiédhez képest? Apád talán még Buddhának gyújtott illatosfüstű áldozatot, téged katolikus misszionáriusok neveltek és valahonnan a Hoang-ho partjáról, végtelen tengereken át, egyenest Rómába plántáltak. A krisztusi gondolattal is alig tudsz még tán mit kezdeni, micsoda sivatag lehet a te számodra a római múlt? Mi az én idegenségem itt a tiédhez képest? Végtelenül sajnállok és sohasem felejttem el, hogy megvigasztaltál.

Rómába szakadt idegen, akiben már elkopott a nosztalgia tüskéje, ha nem akarod, hogy nyugodalmas életed rendjét a magányosság fájdalma fölzaklassa, ott ne feledkezz valahogy egyszer a Dioskurok remete-oszlopai alatt, mert aligha találkozol majd te is a kis kínai klerikussal, akinek szomorúsága olyan mély, hogy láttára szinte örömmé enyhült a magamé. V-y.

A forgalmi miniszter a vasutak nagyobb rendjéért.

Becskerék, jun. 5.

A forgalmi minisztérium a napokban becsátott ki egy terjedelmes rendeletet, amellyel szabályozni és rendezni kívánja a vasuti teher- és személyforgalmat az ország kereskedelmének emelése céljából.

A rendelet szerint a jövőben az állomás irodájában a kereskedők, iparosok részére egy könyvet fektetnek fel, amelybe az illető fél jegyzi be, hogy mennyi kocsira van szüksége. Ezt a szükségletet azonban ellenőrizni fogják, nehogy, mint a múltban ismétlődött, a kereskedők több kocsit rendeltek, mint amennyire szükségük volt és a többletet másoknak engedték át.

A vagonárut a feladás alkalmával mérik le — nem mint eddig, utólag. Az ár megérkezéséről a címzettet azonnal értesítik, nehogy ennek elmulasztásával a fél károsodjék, mivel a kereskedők a legtöbb esetben az áruba fektetett pénz után magas kamatokat fizetnek.

* A Balkán Bioszkopban és kertjében pénteken és szombaton három nagy név: Emil Jannings, Werner Krauss, Conrad Weidt, a Panoptikum figurái. Rossz idő esetén a kertbe váltott jegyek a terembe érvényesek.

A huszadik század legnagyobb könyvsikere H. G. Wells nagy világtörténete. Az élet és az emberiség története a föld őskorától a mai napig. Lekszikon alak, 640 oldal, gész vázsonkötés. Több száz illusztrációval, térkép és grafikon melléklettel. Bolti ára 600 dinár, előfizetési ára 420 dinár. A könyv ez év november havában jelenik meg. Előfizetheti havi részletekben is. A havi részlet június hónap kezdve havi 70 dinár, júliusban 84 dinár, augusztusban 105 dinár, szeptemberben 140 dinár. Október 1-én tul csak a teljes 600 dináros áron szereshető meg a mű. A nagy műre az Orient hírlapterjesztővállalat a főnti módon előfizetéseket elfogad

Hölgyeknek nélkülözhetetlen!



* A Szokol-ünnepélyen kapható LI-LI-HIP!

Találtak egy karkötőt a Melencei-utcában. Tulajdonosa átveheti a szerkesztőségben délelőtt 8—10 óra alatti időben.

* A „Reklám filmvállalat”, amely a „Szokol-szlet” ünnepségét felvétel, egyuttal elvállalja bárminemű családi, reklám- és ipar-filmek elkészítését. Felvilágosítást nyújt a „Reklám-film vezetősége”. Globus villamossági vállalat üzletében (Alekszandrova ul. 31.) délelőtt 10—12 óráig.

Hogy a szállítási idényre a vasut a kereskedelem szolgálatára állhasson, elrendeli a miniszter az egész kocsipark sürgős javítását és áttekintését.

Ha a közönségnek nem volna elég helye a vonaton, úgy megfelelő számú kocsit csatolandó még a vonat-hoz, illetve szükség esetén egy másik vonatot is kiállítanak.

A jegykiadást nem közvetlenül a vonat indulása előtt kell megkezdeni, mert ez csak rendbontásra vezet a türelmetlenkedő közönség részéről.

Azokon a vonalakon, amelyek eddig nem voltak a kocsik világítva, ezentul világítani kell.

Egyes személyek nem foglalhatnak le egész fülkéket még akkor sem, ha vasuti tisztviselők, kivéve, ha szolgálati érdek hozza ezt magával.

A vasuti vendéglők tiszták, áraik pedig mérsékeltek legyenek.

A miniszter még a vasuti hordárok rendjére is adott ki rendelkezéseket és minden olyan momentumra, ami a közönség és a vasuti személyzet közötti érintkezést illeti.

Riport a régi Becskerekről.

1895 jun. 5.

Rónay főispán vendége volt ma Hohenthal Melitta grófnő, a dán király unokahuga, ismert angol író.

A tiszai regattaversenyen a torontali hajósegylet is résztvesz.

1905 jun. 5.

A gimnázium önképzőkörre évszázó ünnepélyt rendezett.

Öt napos lovaskirándulást rendeztek a Szerémségbe becskeréki urlovasok.

A tomaseváci-uti gyakorlóterén lóversenyt tartottak.

A becskeréki zárandokok hazavivő utja.

A „Torontál” kiküldött munkatársától

Róma, jun. 5.

A bánsági zárandokok kedden éjjel fél egy órakor hagyták el Rómát. Fájó szívvel intettek búcsút az épületeknek, a csodás templomoknak, a városnak s mindinkább megnevésedtek a szemek, amikor a villamos a Strazioni Centrale felé kanyarodott. A búcsú pillanatai következtek, amelyeknek keserűségét enyhítették a feltóduló emlékek, a remény, amelyet a Fortuna Trévi víze ígért, hogy vissza fogunk még térni Rómába.

Hála a zárandokok fegyelmességének, a vonatról senki le nem késett és így a bánságiak teljes számban indulhattak neki a nagy utnak, vissza a kiindulási helyre, Becskerekre, Kikindára, Vrsacra.

Egészség tekintetében sem volt különösebb panaszra ok. Kuszling János dr.-t, a vonat orvosát, ugyan sürűn vették igénybe, mindannyiszor azonban könnyen kiheverhető bajt, főleg gyomorrontást állapított meg.

Reggel hat óra tájban ért a vonat Asszísiba, Asszisi Szent Ferenc áldásos működésének szinterére. Itt megtekintették a zárandokok az alsóvárosban fekvő templomot, majd a domboldalon épült bazilikát, amelynek egyik oltára mögött nyugszik az asszisi szent.

A remek fekvésű városka megtekintése után délután Firenzét látogatták meg a zárandokok, amelynek csodás látványával alig tudtak betelni. A főpályaudvarról a város központjába mentek, ahol megtekintették a főbb templomokat, sétáltak a forgalmasabb utvonalakon. Sajnos csak délután négy órakor ért be a vonat Firenzébe és így csodás képtárait nem tudták megtekinteni az utasok.

Este folytatták utjukat Fiume felé, ahol másfél órát időztek.

A Fiumével szomszédos Susákról kirándulást tettek Tersattoba, a híres búcsújáró helyre, amelynek ferenc-rendi kolostora van, remek fekvésű festői vidéken. A tersatói kolostor bennünket bánságiakat annál is inkább érdekelt, mert Rodics Rafael érsek, bánsági apostoli admi-

A kladóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Orient Bioskop

Pénteken, június 5-én 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2; 2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepponton d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Előadások minden nap!

Guillotine.

Filmszenzáció 7 felvonásban, MARCELLA ALBANI-val a főszerepben.

JÖN! A noyoni őrtorony. (Vörös szignál). JÖN!

Reklámfilm

készítünk gyáráról, üzletéről a legelőnyösebb feltételek mellett. — Felvilágosítást nyújt: „Reklámfilm” vezetősége a „Globus” villamossági vállalat üzletében (Alekszandrova utca 31) d. e. 10—12-ig 1180

nisztrátor hosszú ideig itt volt gvardian.

Csütörtök reggel futott be a vonat Zágrebba, ahonnan kilenc órákor volt továbbindulás Beeskerek felé.

Beeskerekre ma reggel futott be a zarándokok különvonata.

A beeskereki zarándokok különvonata különben ma reggel meg is érkezett már Beeskerekre. A zarándokok mind egészségesen, a legjobb kedélyhangulatban érkeztek vissza és el vannak telve a megtett gyönyörű ut emlékeivel.

Sport

A júliusi atlétikai program: 5-én Kadima válogatott versenye. 12-én az Obility nemzetközi versenye. 17-én és 18-án a Vojvodina atlétikai szövetség bajnokságai. 26-án a Bácska versenye Szuboticán és ugyanakkor Bécsben az öt nemzet versenye.

Páris. Uruguay—Olimpic Red Star 6:0.

Velikibeeskereki munkásbiztosító. 2504—925. szám. 3

Hirdetmény.

A velikibeeskereki munkásbiztosító igazgatósága 1925. évi május hó 11-én tartott ülésében 43. kgy. sz. a. a következő határozatot hozta:

Hogy a családanyák, amíg gyermeküket szoptatják, kötelesek azokat minden második héten orvosi vizsgálatra behozni. Egyben elhatározatott, hogy a segélyt nem kaphatják meg, ha a gyermek a meghatározott időben nem lett az orvos által megvizsgálva, illetve, amíg az orvos a gyermeket nem vizsgálta meg.

Ugy szintén kötelesek az áldott állapotban lévő családanyák is hetenként orvosi vizsgálatra ugyanazon orvoshoz bejárni, mert ellenesetben nem részesülhetnek gyermekágyi segélyben.

Ez vonatkozik a női családtagokra is, akik szintén kötelesek szülés előtt magukat orvosilag megvizsgáltatni, szülés után pedig csecsemőjüket kéthetenként orvosi vizsgálatra vinni.

Felhívtnak a munkásbiztosító pénztár tagjai, hogy a fenti utasításhoz szigorúan alkalmazkodjanak.

Kerületi munkásbiztosító hivatal Velikibeeskerek.

Ha olcsón akar házat venni

vegye meg Etvesova (Magyar) utca 29. ezelőtt 27. sz. alatt levő házat, amelyben 4 szoba, fürdőszoba, konyha, spajz, esetleg azonnal beköltözhető Nagy gazdasági udvar, épített kotárka és disznóólak, nagy szőlő és gyümölcsös kerttel 1125

Ügynököknek meggyezés szerinti jutalékok fizetnek.

Nyomatott Pleits Fer. Pálnál, Velikibeeskerek.

Okvetetlenül

most szerezzé be zsiisükségletét!

Sertést nagyobb tételben oly szerencsésen vásároltam, hogy a következő szenzációs árakat léptetem életbe:

Sertéshus 20 dinár

Szalonna 20 dinár	Marhahus 18—20 dinár
Háj 22	Báranyhus 16—18
Zsír 24	Borjuhús 24—28

KERSCHNER IMRE mészáros,

Velikibeeskerek, Mileityeva (Temesvári) utca, Buza-tér. 1151

Disznótor-estély

szombaton, f. hó 6-án este 8 órai kezdettel a HOLLÓSSY-féle vendéglőben — Frissen csapolt sör! Különféle kitűnő hegyi borok! Eisörendű zenekar! Figyelmes kiszolgálás! Egész éjjel nyitva! Mindenkit szívesen lát Hollóssy vendéglős.

Étkezésre abonensek elfogadtnak. Ebéd 13 dinár, ebéd, vacsora 22 dinár 1177 kenyérrel együtt

Trencsén-Teplicz

Csehszlovákia.

Leghatásosabb gyógyerő

reuma, csuz és ischiásnál.

Ideális tavaszi kurák.

Lakás és teljes ellátás 110 dinártól kezdve.

Prospektusokkal és kimerítő információval szolgál az SHS királyság részére

Messinger Sándor Szomber, Pop Dimitrije u. 3.

33%-os vasúti kedvezmény az összes csehszlovák vasutakon.

Cosulich Gine

hajóival Splitből indulhat Délamerikába.



Vezérképvislet SHS. részére J. B. Draskovity, Zagreb. 1089

Velikibeeskereki fiók: Kralja Petra trg 4.

Kolbászestély

1173 Szombaton, f. hó 6-án a „BRISZTOL SZÁLLODABAN” kedélyes kolbászestély lesz, amelyen két hárfás hangversenyez Barátaimat és ismerőseimet tisztelettel meghívom Béring György vendéglős

Tisztviselő

1160

több évi gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat „Szorgalmas” jelígre a kiadoba kérek.

Üzlethelyiség

közel a vasúthoz, irodának vagy iparosnak igen alkalmas, több évre kiadó.

1175

BEBA hirdető és közvetítő V. Beeskerek a főpostával szemben

Irodakisasszony,

aki gépirásban jártas és a szerb nyelvet is bírja, azonnali bejelentésre kerestetik

Schneider dobozgyár. 1170

Jókarban levő

1144

4 drb ablak spaletával

(110×220 cm belvilág) jutányos áron eladó.

Bővebbet Vatrogaszna u. 4. sz. alatt.

Perfekt magyar-nemet

1132

gyors- és gépirónó

jó számoló, ki a könyveléshez is ért. június 15-ikére felvétetik a Forontali Mezőgazdasági Gépipar. Vasas Femöntöde R.T.-nál Velikibeeskerekben, a Temesvári u. végén.

Homok

1165

Kubikméterenként 70 dinár, fuvaronként 55 dinár házhoz szállítva. Megrendelhető: GILJUM lisztüzletében.

Elegánsan

1178

butorozott szoba

magányos ur részére kiadó.

Arany János utca 12.

Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasúti szállításhoz eredő mindenemű visszkerezeteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Beeskerek, Etvesova u. 5.

Kiadja Pleits Fer. Pál